

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
**«САРАТОВСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ
Н.Г. ЧЕРНЫШЕВСКОГО»**

Кафедра русской и зарубежной литературы

**Фильм М. Локшина «Мастер и Маргарита»: особенности
киноязыка, отклики в медиапространстве**

АВТОРЕФЕРАТ БАКАЛАВРСКОЙ РАБОТЫ

Студента 4 курса 431 группы
Направления 42.03.02 журналистика
Института филологии и журналистики

Шалимова Максима Михайловича

фамилия, имя, отчество

Научный руководитель
профессор, д.ф.н., доцент

должность, уч. степень, уч. звание

подпись, дата

Е.Г. Трубецкова

инициалы, фамилия

И.о. зав. кафедрой
профессор, д.ф.н., доцент

должность, уч. степень, уч. звание

подпись, дата

А.А. Гапоненков

инициалы, фамилия

Саратов 2026

Целью выпускной квалификационной работы является исследование фильма «Мастер и Маргарита» режиссера Михаила Локшина, особенностей его киноязыка и отзывов на кинофильм в медиапространстве. Для достижения поставленной выше цели было необходимо выполнение следующих **задач**:

1. рассмотреть с опорой на теоретические работы специфику и виды экранизаций литературных произведений;
2. изучить историю отечественных и зарубежных экранизаций романа «Мастер и Маргарита»;
3. проанализировать преобразование сюжета романа, трактовку образов героев и особенности киноязыка в фильме Михаила Локшина;
4. исследовать отзывы в медиапространстве на этот фильм;
5. написать собственную рецензию на фильм «Мастер и Маргарита» (2024 г.)

Структурно исследование состоит из Введения, трех глав, разделенных на параграфы, Заключения, Списка использованных источников и Приложения (рецензия на фильм).

Во **Введении** дается краткая история создания романа «Мастер и Маргарита», приведены сведения об последней по времени экранизации романа, сформулированы цели и задачи исследования.

Посмертная известность М. А. Булгакова огромна: его книги много лет печатаются многотысячными тиражами, например, только в 2024 году в России вышло 94 издания книг Булгакова общим тиражом 717,7 тыс. экземпляров¹. Произведения писателя переведены на многие языки мира. Пьесы Булгакова не сходят с подмостков столичных и провинциальных театров, насчитывается более сорока отечественных и зарубежных

¹ Джейн, А. Достоевский и Булгаков — самые издаваемые авторы в России / А. Джейн // Реальное время [Электронный ресурс] : [сайт]. URL: <https://realnoevremya.ru/articles/329676-anna-dzheyn-dostoevskiy-i-bulgakov-samye-izdavaemye-avtory-v-rossii> / (Дата обращения 27.01.2026)

экранизаций его произведений в кино и на телевидении. Но особый интерес почитателей таланта Михаила Афанасьевича и многочисленные споры всегда вызывают кинематографические и телевизионные переложения романа «Мастер и Маргарита».

Одной из наиболее резонансных киноверсий романа стал фильм режиссера Михаила Локшина (2024 г.). Премьера фильма «Мастер и Маргарита» состоялась 25 января 2024 года. За первые две недели проката фильм собрал более 1,0 млрд руб., а в марте 2024 года сборы уже превысили 2,0 млрд руб. В целом коммерческие сборы от проката фильма в более чем два раза превысили затраты на его производство.

В 2024 году фильм победил в шести номинациях премии «Белый слон», а в марте 2025 года создатели киноленты стали триумфаторами XXXVIII церемонии вручения национальной кинематографической премии «Ника». Картина выиграла шесть призов за лучшие: игровой фильм, женскую и мужскую роли, работу звукорежиссера, работу художника, работу художника по костюмам.

Глава 1 Специфика экранизации литературных произведений состоит из двух параграфов. Параграф **1.1 Кино как вид искусства, возможности и ограничения киноязыка** посвящен изучению вопросов, связанных с киноискусством. Мной были использованы, прежде всего, работы Ю.М. Лотмана и Ю.Г. Цивьяна², С.И. Фрейлиха³, Т.А. Склизковой⁴. Исследования Лотмана, Цивьяна и Фрейлиха показали, что кино является синтетическим видом искусства, который интегрировал в себя многие закономерности и методы художественной литературы, сценического, музыкального и изобразительного искусства. Киноискусство, как и другие

² Лотман, Ю.М. Цивьян, Ю.Г. Диалог с экраном / Ю. М. Лотман, Ю. Г. Цивьян. Таллинн: Александра, 1994.

³ Фрейлих, С.И. Теория кино: от Эйзенштейна до Тарковского: Учебник для вузов / С.И. Фрейлих. М.: Академический проект, 2022.

⁴ Склизкова, Т.А. Взаимодействие языка литературы и кино: учеб. пособие / Т.А. Склизкова. Владимир: Изд-во ВлГУ, 2023.

виды искусства, имеет свой специфический язык, обусловленный особенностями как технологического процесса и создающий для каждого фильма его индивидуальный характер.

Киноязык имеет разнообразный и сложный состав, главными элементами киноязыка являются: пространство, время, звук, свет, цвет, кадр, ракурс, мизансцена, монтажные приемы. Главнейший элемент киноязыка – игра актеров, без которой в принципе не может существовать художественный кинематограф.

В параграфе **1.2 Вариативность подходов к экранизации: от бережной адаптации к режиссерским экспериментам** мной рассмотрены подходы различных исследователей к определению термина «экранизация литературного произведения». Так А.А. Кузнецов, считает наиболее часто употребляемым термин: «Экранизация – это переложение литературного произведения на язык кинематографа»⁵. Близкие по смыслу определения термина «экранизация» приводятся в Большом энциклопедическом словаре⁶, толковом словаре русского языка Д.Н. Ушакова⁷, толковом словаре С.И. Ожегова⁸. Главным объединяющим элементом во всех определениях является тот факт, что в основу кинофильма ложится авторское литературное произведение (прозаическое, поэтическое, драматургическое), тема и идея которого воплощаются через специфические средства киноязыка.

В данном параграфе также рассмотрена история появления первых зарубежных и российских экранизаций, а также изучены подходы к классификации экранизаций. Установлено, что при анализе экранных воплощений литературных произведений наиболее часто используется

⁵ Кузнецов, А.А. Экранизация как форма киноискусства / А.А. Кузнецов // Молодой ученый. 2018. № 46 (232). С. 429-431. URL: <https://molucy.ru/archive/232/53721>.

⁶ Большой энциклопедический словарь / гл. ред. А. М. Прохоров. М.-СПб.: Советская энциклопедия; Фонд «Ленинградская галерея», 2002.

⁷ Большой толковый словарь русского языка: современная редакция / Д. Н. Ушаков. М.: Дом Славянской кн., 2008.

⁸ Ожегов С. И. Толковый словарь русского языка: около 100 000 слов, терминов и фразеологических выражений / С. И. Ожегов; под редакцией доктора филологических наук, профессора Л. И. Скворцова. М.: Мир и образование, 2024.

классификация Г.А. Поличко (или ее варианты)⁹, которая делит экранизации на три вида: прямая экранизация, экранизация по мотивам, киноадаптация. Т.А. Склизкова приводит в своих исследованиях¹⁰ более сложную классификацию экранизаций, предложенную Н.Г. Федосеенко и включающую в себя одиннадцать видов экранизаций: от классической экранизации до фильма-паззла¹¹.

Полнота и достоверность данных классификаций рассмотрена в моей работе с использованием примеров из отечественного кинематографа: «Война и мир» (1965-1967 гг.) С. Бондарчука; «Собачье сердце» (1988 год) В. Бортко; «Солярис» (1972 г.) и «Сталкер» (1979 г.) А. Тарковского; «Даун Хаус» (2001 г.) Р. Качанова; «Онегин» (2024 г.) С. Андреасяна.

По результатам рассмотрения сделан вывод о том, что существующие классификации экранизаций литературных произведений достаточно условны. Прямые экранизации, которые являются максимально бережными адаптациями литературных первоисточников, чрезвычайно редкое явление. Подавляющее большинство экранизаций можно отнести к виду «экранизация по мотивам», при этом такие экранизации являются более самостоятельными произведениями искусства по сравнению с прямыми экранизациями. Существует особая форма экранизации по мотивам – «режиссерский эксперимент», когда литературное произведение, положенное в основу сценария, может быть изменено самым радикальным образом в части сюжета, времени и места действия, образов героев и, в конечном счете, позиции и замысла писателя.

⁹ Дмитрук, Т.И. Текст и экранизация: варианты их соотношения (на материале романа Т. Мэлори «Смерть Артура» и его киноадаптаций)/ Т.И. Дмитрук. [Электронный ресурс] : [сайт]. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/tekst-i-ekranizatsiya-varianty-ih-sootnosheniya-na-materiale-romana-t-melori-smert-artura-i-ego-kinoadaptatsiy/viewer> (Дата обращения 10.02.2026.)

¹⁰ Склизкова, Т.А. Взаимодействие языка литературы и кино: учеб. пособие / Т.А. Склизкова. Владимир: Изд-во ВлГУ, 2023. С.12-15.

¹¹ Федосеенко, Н.Г. Литературная экранизация: специфика киножанра / Н.Г. Федосеенко. СПб.: СПбГИКиТ, 2016. С. 45-50.

В Главе 2 История отечественных и зарубежных экранизаций романа М.А. Булгакова «Мастер и Маргарита» приведен перечень десяти экранизаций романа или его эпизодов, поставленных отечественными кинематографистами и режиссерами из Финляндии, ФРГ, Польши, Югославии, Италии, Великобритании, Венгрии, Израиля.

Первой попыткой раскрыть сюжетные линии романа средствами кинематографа стал фильм югославского режиссера Александра Петровича в 1972 году. В дальнейшем были сняты три подробные экранизации романа, раскрывающие сюжет книги и близкие по содержанию к авторскому тексту – это четырехсерийный телефильм польского режиссера Мацея Войтышко (1988 г.), художественный фильм российского режиссера Юрия Кары (1994 г.), десятисерийный телефильм Владимира Бортко (2005 г.).

В Главе 2 приведены краткие сведения о фильмах Войтышко и Кары, достоинствах и недостатках этих экранизаций.

Так как исследуемый в работе фильм Локшина сравнивают чаще всего с телесериалом Бортко, эта экранизация была рассмотрена подробнее. Фильм с большой точностью соответствует тексту романа Михаила Булгакова, как по содержанию, так и по хронологии описанных в романе событий. Каждая из десяти серий соответствует определенным главам литературного первоисточника. Сериал Бортко можно классифицировать как прямую (классическую) экранизацию. Сериал полностью соответствует букве романа и, в значительной степени, духу булгаковского произведения. Фильм имеет многочисленные художественные достоинства, прежде всего, прекрасную актерскую игру. Недостатком фильма является «буквализм», риск перейти грань между самостоятельным произведением киноискусства и красивой иллюстрацией к литературному источнику. В работе приведены положительные и отрицательные отзывы критиков и зрителей на фильм Бортко.

В Главе 3 Фильм Михаила Локшина «Мастер и Маргарита» (2024 г.) приведены основные результаты исследования, предусмотренные целью

выпускной квалификационной работы. В параграфе **3.1 Преобразование сюжета романа** подробно исследована трансформация сюжета булгаковского текста. Сравнение фильма и романа показывает, что сюжет киноленты существенным образом отличается от сюжета романа. Структура сценария фильма усложнена по сравнению со структурой литературного первоисточника, а основные сюжетные линии романа интегрированы в повествование, отсылающее зрителей к биографиям М.А. Булгакова и других литераторов того времени. Это касается, например, нескольких писем Мастера в правительство с просьбами или дать работу, или разрешить выезд за рубеж. Рассуждения Мастера о том, что если он не сможет печататься, то будет писать либретто – это тоже о Булгакове, который в конце тридцатых годов служил либреттистом в Большом театре. Более половины текста романа не вошло в сценарий фильма, многие образы и сюжетные линии произведения отсутствуют или трансформированы, некоторые сцены раздроблены и разведены по разным эпизодам фильма. Наиболее сокращенной и наименее убедительной считаю сюжетную линию, связанную с Иешуа и Понтием Пилатом.

Фильм Михаила Локшина следует классифицировать как произведение киноискусства по мотивам романа «Мастер и Маргарита», фильм-эксперимент, в котором содержание романа используется для выражения отношения авторов сценария к вечным вопросам, которые поставлены Михаилом Булгаковым в своем романе.

Кинолента сильно не соответствует букве романа, но вполне отвечает его духу. Авторы фильма, по моему мнению, разделяют позицию и взгляды Булгакова на свободу творчества, отношения художника и власти, человеческие грехи и достоинства. Фильм получился более политизированным и мрачным, чем роман, ему не хватает легкости и юмора многих эпизодов романа, в основном связанных с приключениями Коровьева и Бегемота в Москве. Очевидно, таков был замысел авторов фильма.

Тем не менее, лента Михаила Локшина – это профессионально сделанное кино, имеющее все признаки серьезного и самостоятельного произведения искусства: оно интересно уму и сердцу, оно красиво, оно рождает разные мнения и желание еще раз обратиться к творчеству Булгакова.

В параграфе **3.2 Особенности киноязыка** показаны несомненные достижения авторской группы фильма «Мастер и Маргарита», использовавшей в своей работе большие технические возможности современного кинематографа в области компьютерной графики, звукового и цветового оформления.

Обращает на себя внимание эффективное использование пространства как элемента киноязыка. Например, это футуристическая Москва с огромными зданиями, гигантскими скверами и набережными, которые были частью сталинского плана реконструкции столицы. Авторам понадобилось подчеркнуть дисгармонию между монументальной архитектурой тоталитарного общества и жизнью обычного человека. Не случайно оазисом настоящей человеческой жизни в этих каменных джунглях выглядят дворик и дом мастера. Интересно пространственное решение двух событий, произошедших в «нехорошей квартире»: «бала» Степы Лиходеева и бала Сатаны. В первом случае огромная скученность людей, теснота, клубы табачного дыма – говорят о запретном характере этого вертепа с «коммунизмом, построенным в отдельно взятой квартире». Во втором случае – строгая архитектура бального зала Воланда. Колонны и строгие геометрические сооружения выдержаны в темных тонах, подсветка только за счет редких факелов и гигантского очага, из пламени которого появляются гости.

Оператор мастерски использует такой элемент киноязыка как план. Это, конечно, и крупные планы лиц героев, и комбинированные планы (передний план – дальний план) при разговоре Воланда с Мастером на балконе лечебнице перед самоубийством Мастера. Цветовая гамма фильма

выдержана, преимущественно, в темных тонах, хотя действие происходит весной: больше света появляется только при встречах Мастера с Маргаритой, что подчеркивает яркость чувств. Отдельное место в фильме, как и в книге, занимает огонь как очищающая адская стихия.

Интересно и разнообразно звуковое оформление картины. Можно отметить: внутрикадровое и закадровое чтение актерами Снигирь и Цыгановым отдельных страниц романа, общение Мастера и Воланда на немецком языке, Иешуа и Пилата на арамейском и латинском языках.

Важнейший элемент киноязыка фильма Локшина – это актерский состав. Прекрасны исполнители главных ролей: Диль, Цыганов, Снигирь и Яценко. Не очень удачен кастинг на роли приближенных Воланда. В то же время несколько небольших ролей сыграны актерами, по моему мнению, очень сильно. Особенно запомнились Марат Башаров (Степан Лиходеев), Яна Сексте (Прасковья Федоровна), Алексей Гуськов (барон Майгель), Дмитрий Лысенков (Латунский), Леонид Ярмольник (профессор Стравинский).

В параграфе **3.3 Анализ отзывов в медиaprостранстве на фильм Михаила Локшина** проведены сбор, структурирование и исследование содержания профессиональных рецензий и отзывов зрителей. Отзывы в медиaprостранстве на фильм «Мастер и Маргарита» фактически начались еще на стадии съемок, когда в информационном поле стали появляться первые сведения о фильме. После премьеры количество статей, интервью, блогов, комментариев в различных социальных сетях стало нарастать существенными темпами, интенсивность дискуссий не уменьшилась и в последующие два года. Профессиональные рецензии размещались, как в федеральных печатных СМИ, так и в специализированных электронных СМИ (kinopoisk.ru; otzovik.ru; kinoafisha.info; kino-teatr.ru; afisha.ru и др.) и сайтах онлайн-кинотеатров (ivi.ru; okko.tv), а также в чатах практически всех популярных социальных сетей и мессенджеров. Активность российских зрителей в социальных сетях очень велика, поэтому количество отзывов –

десятки тысяч, а возможно и сотни тысяч штук, при этом почти каждый отзыв еще комментируется.

С учетом такого потока информации было проведено его структурирование. На первом этапе структурирования весь массив отзывов делился на две большие группы: «мнение профессионала» и «мнение обычного зрителя». На втором этапе структурирования каждая из указанных больших групп делилась еще на четыре подгруппы: «положительные», «преимущественно положительные», «отрицательные» и «преимущественно отрицательные». В ходе исследования рассмотрено более 346 отзывов и рецензий, из которых 19 можно отнести к профессиональным рецензиям. Сводные данные исследования приведены в таблице 1.

Таблица 1 – Сводные результаты обработки отзывов

I этап структурирования	II этап структурирования
Мнение профессионального критика	Положительные отзывы (42,1%)
	Преимущественно положительные отзывы (31,6%)
	Отрицательные отзывы (10,5%)
	Преимущественно отрицательные отзывы (15,8%)
Мнение массового зрителя	Положительные отзывы (39,0%)
	Преимущественно положительные отзывы (19,7%)
	Отрицательные отзывы (16,5%)
	Преимущественно отрицательные отзывы (24,8%)

Изучение различных мнений о фильме в значительной степени дает ответ на вопрос, почему киноверсия романа «Мастер и Маргарита» 2024 года стала событием в культурной жизни и медиапространстве. Одной из причин кассового успеха фильма, наряду с художественными достижениями, явилась грамотно организованная маркетинговая компания, как на этапе организации и проведения съемок, так и на этапе премьеры фильма. Даже скандальные отрицательные рецензии и слухи о возможном отзыве прокатного удостоверения фильма поспособствовали его кассовому успеху: зрители поспешили в кинозалы. Готовность зрителей к экспериментам

подтверждается восторженными отзывами не только о новаторском подходе к трансформации сюжета романа в киноленте, но и о визуальном ряде фильма, особенно в части показа конструктивистской архитектуры Москвы.

Анализ профессиональных отзывов показал, что преобладающим мнением среди кинокритиков является одобрение картины в целом как произведения киноискусства, соответствующего идеям и художественным приемам Булгакова. Профессиональные критики, одобрявшие фильм, высоко оценили новаторский ход режиссёра, проецирование обстоятельств жизни Булгакова и его литературного окружения на самого героя. Критики, негативно оценившие фильм, в первую очередь, были возмущены искажением сюжета и текста романа в фильме.

Мнения массового зрителя в значительной степени делятся на группы, соответствующие мнениям кинокритиков, но зрители уделяют в отзывах гораздо больше места сравнению фильма с предыдущими российскими экранизациями и сравнительной оценке мастерства актеров, исполнявших главные роли.

Фильм не оставил зрителей равнодушными, вызвал массу позитивных и негативных эмоций, заставил о себе говорить критиков и публику. Премьера вызвала в стране огромный всплеск интереса к творчеству Михаила Афанасьевича Булгакова. Ранее такое происходило дважды – после выхода телесериалов Владимира Бортко «Собачье сердце» (1988 г.) и «Мастер и Маргарита» (2005 г.). В результате выхода фильма Михаила Локшина к книгам Булгакова обратилось уже следующее поколение более молодых читателей и зрителей. И это, возможно, главный позитивный эффект от фильма «Мастер и Маргарита» Михаила Локшина.

В Заключении подведены итоги работы. Для достижения цели и решения задач выпускной квалификационной работы мной по литературным источникам была рассмотрена специфика экранизаций литературных произведений, а также изучена история отечественных и зарубежных экранизаций романа М.А. Булгакова «Мастер и Маргарита».

В работе мной рассмотрена история художественного фильма режиссера Михаила Локшина «Мастер и Маргарита» (2024 год), поставленного по мотивам знаменитого романа, проанализированы причины его удачной прокатной судьбы. В работе проанализированы сценарные изменения сюжета романа в фильме Михаила Локшина, авторские трактовки событий и образов героев. Рассмотрены особенности киноязыка авторов фильма, включая игру актеров. Фильм имел значительный кассовый успех и признание жюри на ведущих киноконкурсах. Ставшая событием в культурной жизни, кинолента Михаила Локшина получила множество положительных и отрицательных отзывов официальной критики и зрителей.

Установлено, что более 70% критиков и около 60% зрителей положительно или преимущественно положительно оценили фильм. По мнению этого большинства, фильм Локшина, несмотря на существенную трансформацию сюжета первоисточника, исключение многих эпизодов и добавление новых сюжетных ходов, сохранил дух булгаковской фантазмагии, отношение писателя к вечным вопросам, таким как проблема «художник и власть», свобода творчества, любовь, предательство, насилие и лицемерие. Зрители высоко оценили аллюзии на современную жизнь, художественный уровень картины, спецэффекты, отличную работу художников, операторов и актеров.

Противники фильма, которых тоже достаточно много, упрекали его авторов в преднамеренном искажении сюжета и текста романа, неправильной расстановке акцентов, избыточной политизации, русофобии и сатанизме, а также в плагиате.

В ходе исследования установлено, что, как поклонники новой киноверсии романа, так и их оппоненты, позиционируют себя как знатоки и защитники творческого наследия Михаила Булгакова. Это лишний раз доказывает актуальность творчества писателя и демонстрирует наличие огромной аудитории его читателей в разных социальных и возрастных группах. Установлено, что «Мастер и Маргарита» (2024 год) – это

профессионально сделанное кино, имеющее все признаки серьезного и самостоятельного произведения искусства, заставляющее зрителя думать и сопереживать.

Основываясь на проведенном исследовании и личном впечатлении от фильма, я написал собственную рецензию на фильм режиссера Михаила Локшина «Мастер и Маргарита» (2024 год), в которой выразил свое личное мнение об этом кинопроизведении.